



Moravská Ostrava-Mar. Hory, le 20 mai 1946

Madame,

M. Francis de Mionandre vient de me communiquer Votre adresse de Los Angeles et il ~~m'encourage~~ m'encourage à Vous y écrire...

Je Vous avais écrit trois fois déjà mais je crains que mes lettres ne Vous sont pas parvenues.

J'ai appris il y quelque temps avec la satisfaction la plus vive-étant un lecteur assidu de Votre oeuvre depuis une quinzaine d'années-que Votre oeuvre a été couronnée par le Prix Nobel 1945. Et j'ai expliqué dans les revues et journaux tchèques le sens de Votre oeuvre et préparé pour la ISF de Prague une conférence sur Votre poésie... Je traduis à ce moment Votre livre: Desolación et cette anthologie paraîtrait à Prague vers le Noël dans une édition à laquelle nous porterons tous nos soins. Les éditions: Vyšehrad qui se proposent de faire connaître toutes les valeurs de la culture chrétienne ~~s'intéressent~~ s'intéressent à ma ~~traduction~~ traduction de Votre: PROSA./ La ~~traduction~~ oración de la maestra-Prosa escolar-Cuentos

Il ne Vous serait peut-être pas impossible de m'écrire un jour... Ces deux éditions ne pouvant pas paraître sans Votre autorisation, je Vous signale, Madame, mon long attachement à Votre oeuvre que ces six années du „néo-paganisme” le plus déséquilibré rendent encore plus profond. Et il me semble que le public tchèque serait ~~particulièrement~~ particulièrement apte à sentir tous les accents tragiques de Votre poésie et saurait apprécier avec ferveur les pages où Vous Vous acheminez vers la lumière des jours meilleurs...

Nous avions vécu, Madame, derrière „la muraille des djinns”, „une muraille apocalyptique”, et nous revenons lentement à la vie de pensée et de l'art. Je ne sais donc rien de tout ce que Vous avez fait durant la seconde grande guerre et ma connaissance de Votre oeuvre reste ~~basée~~ basée sur la lecture de : Desolación. / 3 édition-Santiago de Chile, 1926/.

M. Manuel Gálvez m'a déjà écrit deux fois de B. Aires. Mais je cherche en vain la trace et l'adresse de Juan Ramon Jiménez qui s'était expatrié au temps de la guerre civile espagnole et a vécu, il me semble, à Cuba...

J'espère que j'aurai un jour le grand plaisir de connaître Votre décision et je reste bien sincèrement

Votre

Zdeněk Smíd

L'adresse: Zdeněk Smíd
Moravská-Ostrava-Mar. Hory
/Město/
Těšín

[Carta] 1946 mai 20, Ostrava, Checoslovaquia [a] Gabriela Mistral [manuscrito] Zdeněk Smíd.

AUTORÍA

Autor secundario:Mistral, Gabriela, 1889-1957

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1946 mai 20, Ostrava, Checoslovaquia [a] Gabriela Mistral [manuscrito] Zdeněk Smíd. 1 h. ; 30 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile